



**Dekret**

**Decreto**

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

15002/2024

17.0 Abteilung Italienisches Schulamt - Ripartizione Intendenza scolastica italiana

**Betreff:**

Lehrbefähigender Lehrgang für  
Lehrpersonen für Deutsch als Zweitsprache  
an den italienischsprachigen Grundschulen  
gemäß (Dekret Nr. 17254/2023).  
Verzeichnis der zum zweiten Jahr  
zugelassenen Kandidatinnen und  
Kandidaten.

**Oggetto:**

Percorso abilitante per insegnanti di  
tedesco seconda lingua della scuola  
primaria in lingua italiana (Decreto n.  
17254/2023).  
Elenco delle candidate ammesse e dei  
candidati ammessi al secondo anno.

DER LANDESDIREKTOR FÜR DIE  
ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN

IL DIRETTORE PROVINCIALE PER LE SCUOLE  
IN LINGUA ITALIANA

nach Einsichtnahme in das eigene Dekret Nr. 17254 vom 26.9.2023, mit dem ein lehrbefähigender Lehrgang für Lehrpersonen für Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Grundschulen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 817 vom 26.09.2023 für maximal Nr. 30 Stellen in den Schuljahren 2023/2024, 2024/2025 und 2025/2026 ausgeschrieben wurde;

visto il proprio decreto n. 17254 del 26.9.2023, con il quale è stato indetto un bando di concorso per l'ammissione al percorso abilitante per insegnanti di tedesco seconda lingua della scuola primaria in lingua italiana, ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 817 del 26.9.2023, per un massimo di 30 posti per gli anni scolastici 2023/2024, 2024/2025 e 2025/2026;

nach Einsichtnahme in das eigene Dekret Nr. 18672 vom 16.10.2023, mit dem das Verzeichnis der zum lehrbefähigenden Lehrgang zugelassenen Kandidatinnen und Kandidaten genehmigt wurde;

visto il proprio decreto n. 18672 del 16.10.2023, con cui è stato approvato l'elenco delle candidate e dei candidati ammessi al percorso abilitante;

nach Einsichtnahme in die im Artikel 2 Absätzen 2 und 3 der Ausschreibung vorgesehenen Voraussetzungen;

visti i requisiti previsti dall'articolo 2 commi 2 e 3 del bando;

in Anbetracht dessen, dass die Kandidatinnen Bernard Tanja und Grimaldi Cristina auf die Fortsetzung des lehrbefähigenden Lehrganges verzichtet haben;

considerato che le candidate Bernard Tanja e Grimaldi Cristina hanno rinunciato alla prosecuzione del percorso abilitante;

nach Überprüfung der von den übrigen Kandidatinnen und Kandidaten besessenen Voraussetzungen für das Schuljahr 2024/2025;

verificati i requisiti per l'anno scolastico 2024/2025 posseduti dalle restanti candidate e dai restanti candidati;

erachtet es für notwendig, das zweite Jahr des lehrbefähigenden Lehrganges zu aktivieren und die Namen der zugelassenen Kandidatinnen und Kandidaten zu veröffentlichen;

considerato opportuno procedere all'avvio del secondo anno del percorso abilitante e alla pubblicazione dei nominativi delle candidate e dei candidati ammessi;

**verfügt**

**decreta**

1. Das beigefügte Verzeichnis der zum zweiten Jahr des lehrbefähigenden Lehrganges zugelassenen Kandidatinnen und Kandidaten für das Schuljahr 2024/2025 wird genehmigt.
2. Die Kandidatinnen und Kandidaten sind mit Vorbehalt der weiteren Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen zum lehrbefähigenden Lehrgang zugelassen. Falls mangelnde Voraussetzungen festgestellt werden, verfügt das Italienische Schulamt in jeder Durchführungsphase des Verfahrens den sofortigen Ausschluss der betroffenen Bewerberin oder des betroffenen Bewerbers.

1. È approvato l'allegato elenco delle candidate e dei candidati ammessi al secondo anno del percorso abilitante per l'anno scolastico 2024/2025.
2. Le candidate e i candidati sono ammessi al percorso abilitante con riserva di ulteriore accertamento del possesso dei requisiti di ammissione. In caso di carenza dei requisiti di ammissione, l'Intendenza scolastica italiana dispone l'esclusione immediata della candidata o del candidato, in qualsiasi momento della procedura.

Gegen dieses Dekret kann Rekurs beim Verwaltungsgericht innerhalb von 60 Tagen nach der Veröffentlichung eingereicht werden.

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso al TAR entro 60 giorni dalla data di pubblicazione.

DER LANDESDIREKTOR FÜR DIE  
ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN

IL DIRETTORE PROVINCIALE PER LE SCUOLE  
IN LINGUA ITALIANA

Vincenzo Gullotta



## Allegato

### **Elenco candidate ammesse e candidati ammessi al secondo anno** **Verzeichnis der zum zweiten Jahr zugelassenen Kandidatinnen und Kandidaten**

NR.	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME
1	BADIANI	Sarah
2	BASCHIROTTO	Claudia
3	BURGER	Manfred
4	CARPI	Chiara
5	CUTRUPI VIALE	Sabrina Elena
6	DURANTE	Caterina
7	ESPOSITO	Paola
8	GRAZIANI	Matthias
9	GSCHNELL	Kathrin
10	KASERER	Gertrud
11	KUPPELWIESER	Barbara
12	LIBERI	Claudia
13	MUR	Eva
14	PALERMO	Maira
15	PERNTHALER	Melanie
16	PLANINSCHEK	Iris
17	PLATTNER	Stephanie
18	SOLDERER	Tina
19	TABARELLI DE FATIS	Silvia
20	VIVARELLI	Elisa
21	VON LUTEROTTI	Johanna
22	ZANGERLE	Lukas
23	ZANLUCCHI	Alex

Le candidate e i candidati sono ammessi al concorso con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione. In caso di carenza dei requisiti di ammissione, l'Intendenza scolastica italiana dispone l'esclusione immediata dei candidati, in qualsiasi momento della procedura concorsuale.

Die Kandidatinnen und Kandidaten sind mit Vorbehalt der Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen zum Wettbewerb zugelassen. Falls mangelnde Voraussetzungen festgestellt werden, verfügt das Italienische Schulamt in jeder Durchführungsphase des lehrbefähigenden Lehrganges den sofortigen Ausschluss der betroffenen Bewerberin oder des betroffenen Bewerbers.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

TUTTOLOMONDO TONINO

10/09/2024

Der Ressortdirektor  
Il Direttore di Dipartimento

GULLOTTA VINCENZO

10/09/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo  
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 01A05812  
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00*

Am 11/09/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA  
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 01722BB8  
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 11/09/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/09/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma